



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2020. gada 16. novembrī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2020/0322(COD)

12973/20
ADD 1

SAN 409
PHARM 55
PROCIV 76
COVID-19 25
CODEC 1157

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2020. gada 12. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 727 final
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI par nopietniem pārrobežu veselības apdraudējumiem un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 1082/2013/ES

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 727 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 727 *final*



Briselē, 11.11.2020.
COM(2020) 727 final

ANNEX

Eiropas veselības savienība

PIELIKUMS

dokumentam

priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI

**par nopietniem pārrobežu veselības apdraudējumiem un ar ko atceļ Lēmumu
Nr. 1082/2013/ES**

PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Lēmums 1082/2013/ES	Priekšlikums regulai
I NODAĻA – VISPĀRĒJI NOTEIKUMI	I NODAĻA – VISPĀRĪGI NOTEIKUMI
1. pants – Priekšmets	1. pants – Priekšmets
2. pants – Darbības joma	2. pants – Darbības joma
3. pants – Definīcijas	3. pants – Definīcijas
17. pants	4. pants – Veselības drošības komiteja
II NODAĻA – PLĀNOŠANA	II NODAĻA – GATAVĪBAS UN REAĢĒŠANAS PLĀNOŠANA
4. pants – Sagatavotības un reaģēšanas plānošana	5. pants – Savienības gatavības un reaģēšanas plāns
	6. pants – Valstu gatavības un reaģēšanas plāni
	7. pants – Ziņošana par gatavības un reaģēšanas plānošanu
	8. pants – Revīzijas attiecībā uz gatavības un reaģēšanas plānošanu
	9. pants – Komisijas ziņojumi par gatavības plānošanu
	10. pants – Gatavības un reaģēšanas plānošanas koordinācija Veselības drošības komitejā
	11. pants – Veselības aprūpes darbinieku un sabiedrības veselības darbinieku apmācība
5. pants – Medicīnisko pretlīdzekļu kopīgs iepirkums	12. pants – Medicīnisko pretlīdzekļu kopīgs iepirkums
III NODAĻA – EPIDEMIOLOĢISKĀ UZRAUDZĪBA UN <i>AD HOC</i> PĀRRAUDZĪBA	III NODAĻA – EPIDEMIOLOĢISKĀ UZRAUDZĪBA, ES REFERENCES LABORATORIJAS UN <i>AD HOC</i> PĀRRAUDZĪBA
6. pants – Epidemioloģiskā uzraudzība	13. pants – Epidemioloģiskā uzraudzība
	14. pants – Uzraudzības platforma

Lēmums 1082/2013/ES	Priekšlikums regulai
	15. pants – ES references laboratorijas
	16. pants – Cilvēku izcelsmes vielu tīkls
7. pants – <i>Ad hoc</i> pārraudzība	17. pants – <i>Ad hoc</i> pārraudzība
IV NODAĻA – AGRĪNĀ BRĪDINĀŠANA UN REAĢĒŠANA	IV NODAĻA – AGRĪNĀ BRĪDINĀŠANA UN REAĢĒŠANA
8. pants – Agrīnās brīdināšanas un reaģēšanas sistēmas izveide	18. pants – Agrīnās brīdināšanas un reaģēšanas sistēma
9. pants – Brīdinājuma izziņošana	19. pants – Brīdinājuma izziņošana
10. pants – Sabiedrības veselības riska izvērtējums	20. pants – Sabiedrības veselības riska novērtējums
11. pants – Reaģēšanas koordinēšana	21. pants – Reaģēšanas koordinācija Veselības drošības komitejā
	22. pants – Ieteikumi par kopējiem pagaidu sabiedrības veselības aizsardzības pasākumiem
V NODAĻA – ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS	V NODAĻA – SABIEDRĪBAS VESELĪBAS ĀRKĀRTAS SITUĀCIJA SAVIENĪBAS LĪMENĪ
12. pants – Ārkārtas situāciju atzīšana	23. pants – Ārkārtas situāciju atzīšana
	24. pants – Padomdevēja komiteja sabiedrības veselības ārkārtas situāciju jautājumos
13. pants – Atzīšanas juridiskās sekas	25. pants – Atzīšanas juridiskās sekas
14. pants – Atzīšanas atcelšana	
VI NODAĻA – PROCEDŪRAS NOTEIKUMI	VI NODAĻA – PROCESUĀLI NOTEIKUMI
	26. pants – Personas datu aizsardzība saistībā ar EWRS selektīvu ziņojumu funkciju
18. pants — Komitejas procedūra	27. pants — Komitejas procedūra
	28. pants — Pilnvaru deleģēšana
	29. pants – Šīs regulas izvērtēšana

Lēmums 1082/2013/ES	Priekšlikums regulai
15. pants – Dalībvalstu iestāžu un pārstāvju iecelšana	
16. pants – Personas datu aizsardzība	
19. pants – Ziņojumi saistībā ar šo lēmumu	
VII NODAĻA – NOBEIGUMA NOTEIKUMI	VII NODAĻA – NOBEIGUMA NOTEIKUMI
20. pants – Lēmuma Nr. 2119/98/EK atcelšana	30. pants – Atcelšana
21. pants – Stāšanās spēkā	31. pants – Stāšanās spēkā
22. pants – Adresāti	